



Assessorat des Finances, de l'Innovation, des Ouvrages  
publics et du Territoire  
Assessorato Finanze, Innovazione, Opere pubbliche  
e Territorio

Spett.le  
Comune di Torgnon  
Frazione Mongnod, 4  
11020 TORGNON AO

Réf. n° - Prot. n. 4590/Fin  
V/ réf. - Vs. rif.

Aoste / Aosta 23 APR. 2021

### SERVIZIO ASSOCIATO PER LE ESPROPRIAZIONI DI PUBBLICA UTILITA'

- Art. 6, comma 1, lettera e) della legge regionale 5 agosto 2014, n. 6 -

OGGETTO: Lavori di allargamento dello svincolo di Berzin nel Comune di Torgnon.  
Richiesta notifica ed affissione all'albo pretorio.

Ai sensi dell'art. 7 comma 6 della L.R. 2 luglio 2004, n. 11 (affissione all'albo pretorio del Comune), dell'art. 25 della L.R. 2 luglio 2004, n. 11 e dell'art. 10 comma 1 della legge 3 agosto 1999, n. 265 (notificazioni degli atti della P.A.), si chiede cortesemente di provvedere all'affissione all'albo pretorio ed alla notificazione degli atti allegati.

Ad avvenuto espletamento della formalità di cui sopra, la S.V. vorrà cortesemente ritrasmettere alla Struttura espropriazioni, valorizzazione del patrimonio e Casa da gioco dell'Assessorato, Finanze, Attività produttive e Artigianato gli atti suddetti, curando che sugli stessi sia apposto il referto di avvenuta pubblicazione.

Ringraziando anticipatamente per la preziosa collaborazione, si resta a disposizione per qualsiasi ulteriore chiarimento si rendesse necessario, e si porgono cordiali saluti.



IL DIRIGENTE  
(Stefania MAGRO)

All.ti: c.s.

FA/

**Département du Budget, des Finances et du Patrimoine**

Structure des expropriations, valorisation du patrimoine et maison de jeu

**Dipartimento Bilancio, Finanze e Patrimonio**

Struttura espropriazioni, valorizzazione del patrimonio e Casa da gioco

11100 Aoste  
1, Place Déffeyes  
téléphone +39 0165273192  
télécopie +39 0165273864

11100 Aosta  
1, Piazza Déffeyes  
telefono +39 0165273192  
telex +39 0165273864

f.antonio@regione.vda.it  
[www.regione.vda.it](http://www.regione.vda.it)  
C.F.:80002270074  
P.IVA: 0036844079





**Assessorat des Finances, de l'Innovation, des Ouvrages  
publics et du Territoire**  
**Assessorato Finanze, Innovazione, Opere pubbliche  
e Territorio**

FANNY Mario  
c/o Albo Pretorio del Comune di  
11020 TORGNON

cartella 2

Réf. n° - Prot. n. 4838/fin  
V/ réf. - Vs. rif.

Aoste / Aosta

23 Apr. 2021

**SERVIZIO ASSOCIATO PER LE ESPROPRIAZIONI DI PUBBLICA UTILITA'**

- Art. 6, comma 1, lettera e) della legge regionale 5 agosto 2014, n. 6 -

**OGGETTO:** offerta dell'indennità di esproprio e contestuale avviso di esecuzione decreto di esproprio con immissione nel possesso dei terreni occorrenti per i lavori di allargamento dello svincolo di Berzin nel Comune di Torgnon.

In esecuzione del decreto del Dirigente della Struttura espropriazioni, valorizzazione del patrimonio e Casa da gioco n. 500 – Rep. n. 3173 in data 19 aprile 2021, notificato contestualmente alla presente e concernente la pronuncia di esproprio dei terreni necessari alla realizzazione dei lavori citati in oggetto, la Struttura scrivente procede, con la presente, ad offrire alla S.V., ai sensi dell'art. 25 della L.R. 2 luglio 2004, n. 11, l'ammontare degli importi spettanti come indicati nel decreto di esproprio.

Con la presente, si invita la S.V. a:

- ✓ voler dichiarare, utilizzando l'allegato modello, nei 30 (trenta) giorni successivi al ricevimento della presente nota, l'accettazione delle somme offerte e a voler predisporre la documentazione necessaria per ottenere il pagamento, con l'avvertenza che, ove l'ammontare dell'indennità offerta sia inferiore a € 100,00, il mancato riscontro nei suddetti trenta giorni equivale ad accettazione della stessa;
- ✓ attestare, utilizzando sempre il sopracitato modello, che i beni, alla data dell'espropriazione, erano nella piena ed esclusiva proprietà del dichiarante ovvero, nel caso di comproprietà, quali fossero le quote appartenenti a ciascun comproprietario, oltre all'eventuale possesso della qualifica di coltivatore diretto;

FA/

**Département du Budget, des Finances et du Patrimoine**

Structure des expropriations, valorisation du patrimoine et maison de jeu

**Dipartimento Bilancio, Finanze e Patrimonio**

Struttura espropriazioni, valorizzazione del patrimonio e Casa da gioco

11100 Aosta (Ao)  
1, Place Deffeyes  
téléphone +39 0165273192  
télécopie +39 0165273864

11100 Aosta (Ao)  
Piazza Deffeyes, 1  
telefono +39 0165273192  
telex +39 0165273864

[f.antonioli@regione.vda.it](mailto:f.antonioli@regione.vda.it)  
[www.regione.vda.it](http://www.regione.vda.it)  
C.F. 80002270074

- ✓ presentare, nel caso di bene gravato da usufrutto o di bene enfiteutico o di bene sul quale pesa una garanzia ipotecaria o di altra natura, una dichiarazione dell'usufruttuario, concedente o garantito di accettazione dell'indennità e di concordamento con il proprietario delle modalità di ripartizione;

Si rammenta che la scrivente Struttura procederà all'accertamento dei requisiti che danno luogo al diritto alle indennità aggiuntive previste dalla normativa vigente.

Ai fini dell'esecuzione del decreto di cui sopra, ai sensi dell'art. 20 – comma 2 della L.R. 2 luglio 2004, n. 11, il responsabile del procedimento, Fabio ANTONIOLI (tel. 0165-273192) il giorno **venerdì 14 maggio 2021, dalle ore 10.30** si immetterà negli immobili occorrenti per la realizzazione dei lavori di cui all'oggetto, per prenderne possesso e dar corso altresì alle operazioni di redazione del relativo verbale.

Il verbale di immissione nel possesso sarà redatto in contraddittorio con la S.V. ovvero, nel caso di assenza o di rifiuto, alla presenza di almeno due testimoni che non siano dipendenti del beneficiario dell'espropriazione. Possono partecipare alle operazioni i titolari di diritti reali o personali di godimento sul bene.

A tal proposito si rammenta di voler far trovare gli immobili in questione liberi da persone e/o cose per rendere possibile la prevista esecuzione che avrà comunque luogo e si avverte nel contempo che l'immissione in possesso sarà ritenuta debitamente effettuata anche se le aree dovessero continuare ad essere utilizzate, per qualsiasi ragione, da chi in precedenza ne aveva la disponibilità.

Rimanendo a disposizione per ogni chiarimento si rendesse necessario, si porgono distinti saluti.



IL DIRIGENTE  
(Stefania MAGRO)

Allegati: n. 2

Spett.le  
COMUNE DI TORGNON  
Località Mongnod, 4  
11020 - TORGNON AO

## DICHIARAZIONE DI ACCETTAZIONE DELL'INDENNITÀ DI ESPROPRIO E SOSTITUTIVA DELL'ATTO DI NOTORIETÀ

Resa ai sensi del D.P.R. 28/12/2000, n. 445 – art. 47 e della L.R. 2 luglio 2004, n. 11 – art. 26  
(Esente da bollo – D.P.R. 28/12/2000, n. 445 art 37, comma 1)

\_\_\_ sottoscritt\_ \_\_\_\_\_

nat\_ a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_

residente a \_\_\_\_\_ in

via/fraz./loc. \_\_\_\_\_ C.F.: \_\_\_\_\_

Telefono \_\_\_\_\_

in qualità di \_\_\_\_\_ dei terreni di cui al decreto di esproprio n. 500 Rep.  
n. 3173 del 19 febbraio 2021 – prot. n. 4652/esp, efficace a far data dalla sua esecuzione, necessario  
per i lavori di allargamento dello svincolo di Berzin nel Comune di Torgnon

### ACCETTA

l'indennità di esproprio determinata con il provvedimento sopraccitato acquisendo così il diritto alle  
indennità aggiuntive, ove previsto dalla normativa vigente

### E

a conoscenza del disposto dell'art. 76 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 ferma restando, a norma del  
disposto dell'art. 75 dello stesso D.P.R. n. 445/2000, nel caso di dichiarazione non veritiera, la  
decadenza dei benefici eventualmente conseguiti e sotto la propria personale responsabilità,

### DICHIARA

- che i\_ ben\_ immobil\_ ivi indicat\_ \_\_\_\_\_ nella sua piena e libera proprietà per la quota pari a  
\_\_\_\_\_ e risulta\_\_\_ liber\_ da oneri, pesi o vincoli.
- di rinunciare ora per allora a rivalersi in eventuali futuri ricorsi di altri comproprietari.

Inoltre, al fine di precisare i requisiti soggettivi del sottoscritto relativi ai terreni espropriati,

### DICHIARA

- 1)  di essere coltivatore diretto, regolarmente iscritto presso l'I.N.P.S.;

2)  di aver concesso in affitto i\_ fond\_ per la superficie di metri quadrati \_\_\_\_\_ al Sig \_\_\_\_\_ coltivatore diretto, regolarmente iscritto presso l'I.N.P.S. dalla data del \_\_\_\_\_ ;

3)  di esercitare attività d'Impresa commerciale come ditta " \_\_\_\_\_ ", Partita IVA \_\_\_\_\_ con sede in Comune di \_\_\_\_\_ e che i\_ ben\_ oggetto di esproprio distint\_ al Comune censuario di \_\_\_\_\_ Fogli\_ \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_ è - sono / non è - non sono compres\_ nel patrimonio dell'Impresa suddetta;

4)  di non esercitare attività di impresa commerciale;

Richiede, infine, che il pagamento venga effettuato con la seguente modalità:

accreditato in Banca: \_\_\_\_\_ Agenzia \_\_\_\_\_  
Indirizzo \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_  
Conto corrente n. \_\_\_\_\_ Intestato a \_\_\_\_\_

**Coordinate Bancarie: codice IBAN : (27 caratteri)**

-----  
 accreditato su Banco Posta presso l'Ufficio Postale di \_\_\_\_\_  
Banco Posta n. \_\_\_\_\_ Intestato a \_\_\_\_\_

**Coordinate: codice IBAN: (27 caratteri)**

-----  
 in contanti presso \_\_\_\_\_ con quietanza al\_\_ Sig.\_\_\_\_

-----  
**(N.B.:** da utilizzarsi solamente per importi inferiori o pari a 1.000 Euro)

In Fede

\_\_\_\_\_, lì, \_\_\_\_\_

**N.B.** La presente DICHIARAZIONE non va autenticata, ma semplicemente firmata davanti al funzionario addetto; può essere presentata anche da parte di altra persona, inviata per posta o per fax se accompagnata da una fotocopia del documento di identità.



Assessorato Finanze, Innovazione, Opere pubbliche e Territorio  
Dipartimento Bilancio, Finanze e Patrimonio  
Struttura espropriazioni, valorizzazione del patrimonio e Casa da gioco

## SERVIZIO ASSOCIATO PER LE ESPROPRIAZIONI DI PUBBLICA UTILITA'

- Art. 6, comma 1, lettera e) della legge regionale 5 agosto 2014, n. 6 -

### DECRETO DI ESPROPRIO

N. 500

Rep. n. 3173

Prot. n.

4652/ES

in data

19 APR. 2021

**OGGETTO:** Pronuncia di esproprio a favore del Comune di Torgnon – C.F. 81002590073 degli immobili siti nel Comune di Torgnon, necessari all'esecuzione dei lavori di allargamento dello svincolo di Berzin, e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

#### **IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA ESPROPRIAZIONI, VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO E CASA DA GIOCO**

premesso che con deliberazione del Consiglio comunale n. 46 in data 22 dicembre 2020, è stato approvato il progetto definitivo inerente i lavori di allargamento dello svincolo di Berzin nel Comune di Torgnon;

atteso che tale approvazione equivale, ai sensi dell'art. 14 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11, a dichiarazione di pubblica utilità, di urgenza e indifferibilità delle opere;

richiamata la deliberazione del Consiglio comunale n. 25 del 21 aprile 2016, con la quale è stata approvata la variante non sostanziale al PRGC n. 2 e apposto il vincolo preordinato all'esproprio sugli immobili interessati dai lavori;

visto il DPR 327/2001 e successive modificazioni ed integrazioni, "Testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di espropriazione per pubblica utilità";

vista la legge regionale 2 luglio 2004, n. 11 "Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta";

vista la l.r. 5 agosto 2014, n. 6 "nuova disciplina dell'esercizio associato di funzioni e servizi comunali e soppressione delle Comunità montane", ed in particolare l'art. 6, comma 1, lettera e);

visto l'allegato alla deliberazione della Giunta regionale n. 646 dell'8 maggio 2015 "elencazione, ai sensi dell'art. 2, comma 2, della L.R. 6/2014, delle attività ricomprese nelle funzioni e nei servizi comunali di cui all'art. 6, comma 1, gestiti in forma associata per il tramite dell'Amministrazione regionale";

visto il piano particellare di esproprio, nonché la perizia estimativa dell'indennità di esproprio, redatti dal Geom. Jaccod Patrick di Châtillon, in qualità di progettista incaricato alla redazione della progettazione definitiva dell'opera in questione;

visto il tipo di frazionamento protocollo n. 2021/1498, debitamente approvato dall'Agenzia delle entrate – Ufficio provinciale di Aosta – Territorio, in data 19/01/2021;

considerato che gli immobili da espropriare risultano inseriti nella sottozona "Eg7" del vigente P.R.G.C. del Comune di Torgnon;

considerato che il responsabile del procedimento, il giorno 9 aprile 2021, ha effettuato un sopralluogo sui fondi da espropriare ed in ottemperanza a quanto disposto dal comma 2 lettera d) dell'art. 17 della L.R. 11/2004, ha redatto apposito verbale sullo stato di consistenza;

tenuto conto dell'attività istruttoria svolta dal responsabile del procedimento ed in particolare, dell'indicazione dell'indennità sottoscritta in data 14 aprile 2021, ai sensi dell'art. 17 comma 3 della L.R. n. 11 del 2 luglio 2004;

visto l'art. 18 della L.R. n. 11, in data 2 luglio 2004;

richiamata la legge regionale 23 luglio 2010, n. 22 "Nuova disciplina dell'organizzazione dell'Amministrazione regionale e degli enti del comparto Unico della Valle d'Aosta. Abrogazione della legge regionale 23 ottobre 1995, n. 45, e di altre leggi in materia di personale" ed in particolare, l'art. 4, relativo alle funzioni della direzione amministrativa;

richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 1335 in data 9 dicembre 2020 concernente la revisione della Struttura organizzativa dell'Amministrazione regionale a decorrere dal 1° gennaio 2021, come modificata dalle successive n. 1357 in data 14 dicembre 2020 e n. 110 in data 8 febbraio 2021;

richiamata la DGR n. 312 del 22/03/2021 recante il conferimento dell'incarico dirigenziale alla sottoscritta

## **D E C R E T A**

- 1°. ai sensi dell'art. 18 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11, è pronunciata a favore del Comune di Torgnon – C.F. 81002590073, l'espropriazione degli immobili di seguito descritti, siti nel Comune di Torgnon, necessari all'esecuzione dei lavori di realizzazione allargamento dello svincolo di Berzin, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alle ditte sottoriportate:

### **COMUNE DI TORGNON**

1. OTTIN Elisa nata a AOSTA il 25/03/1959  
C.F.: TTNLSE59C65A326U – proprietà per 1/2  
OTTIN Rinaldo Luigi nato a CHAMBAVE il 25/06/1950  
C.F.: TTNRLD50H25C595D – proprietà per 1/2  
Fg. 32 n. 1047 di mq. 5 – Zona "Eg7" – Catasto terreni  
Indennità: € 25,00
  
2. FANNY Adolfo nato a Torgnon il 14/02/1943  
C.F.: FNNDLF43B14L217K – proprietà per 1/3  
FANNY Maria Costanza nata a Torgnon il 07/07/1932  
C.F.: FNNMCS32L47L217T – proprietà per 1/3  
FANNY Mario nato a Torgnon il 15/08/1936  
C.F.: FNNMRA36M15L217P – proprietà per 1/3  
Fg. 32 n. 1049 di mq. 82 – Zona "Eg7" – Catasto terreni

Indennità: € 123,00

3. BESEVAL Patrizio nato a Aosta il 25/07/1954  
C.F.: BSNPRZ54L25A326Q – proprietà 1/1  
Fg. 32 n. 1051 di mq. 25 – Zona “Eg7” – Catasto terreni  
Indennità: € 37,50
- 2°. il presente Decreto viene notificato ai sensi dell’art. 7 – comma 2 e dell’art. 25 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11 “Disciplina dell’espropriazione per pubblica utilità in Valle d’Aosta”, ai proprietari dei terreni espropriati, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione dell’eventuale accettazione dell’indennità;
- 3°. in caso di accettazione o non accettazione dell’indennità sarà cura del Comune di Torgnon, beneficiario dell’espropriazione, provvedere al pagamento diretto ovvero al deposito dell’indennità stessa, ai sensi degli articoli 27 e 28 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11 e della deliberazione della Giunta regionale n. 646 dell’8 maggio 2015, riconoscendo le maggiorazioni dovute e applicando il regime fiscale di cui all’art. 35 del D.P.R. 327/2001, nei casi previsti dalla normativa vigente;
- 4°. ai sensi dell’art. 19 – comma 3 l’estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione;
- 5°. l’esecuzione del Decreto di Esproprio ha luogo con la redazione del verbale di immissione nel possesso dei beni espropriati, ai sensi dell’art. 20 – comma 1 della L.R. 2 luglio 2004, n. 11;
- 6°. ai sensi dell’art. 20 – comma 3 della medesima norma, un avviso contenente l’indicazione dell’ora e del giorno in cui è prevista l’esecuzione del presente provvedimento, sarà notificato all’espropriato almeno sette giorni prima a cura e spese dell’amministrazione comunale;
- 7°. il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato nei registri catastali a cura dell’amministrazione regionale e a spese dell’amministrazione comunale;
- 8°. adempite le suddette formalità, ai sensi dell’art. 22 – comma 3, della legge 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull’indennità;
- 9°. avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

FA/



IL DIRIGENTE  
(Stefania MAGRO)

REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

Per copia conforme all'originale in atti rilasciata ad uso amministrativo

Aosta, il 23 APR. 2021

IL DIRIGENTE  
Stefania Magro

**COMUNE DI TORGNON**

Ufficio Polizia Municipale

A richiesta della Regione Autonoma Valle d'Aosta Assessorato Finanze, Innovazione, Opere pubbliche e Territorio – Struttura espropriazioni, valorizzazione del patrimonio e Casa da gioco.

Copia dell'avanti esteso atto venne da me, Messo Notificatore sottoscritto, addetto all'ufficio intestato, rimesso e lasciato in segno di notifica a:

| Nome e cognome | Residenza  | Consegna a mezzo |
|----------------|--|------------------|
| FAMNY MARIO    | C/O ALBO PRETORIO DEL<br>COMUNE DI<br>11020 TORGNON - AO |                  |

IL MESSO NOTIFICATORE

---